

 中国社会科学院创新工程学术出版资助项目

 全国博士后管理委员会资助项目

基督宗教视觉艺术传播

Christianity's Visual Arts Communication

郑伟 著



中国社会科学出版社

基督宗教视觉艺术传播

Christianity's Visual Arts Communication

郑伟 著



中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

基督宗教视觉艺术传播 / 郑伟著. —北京: 中国社会科学出版社, 2018. 9

(中国社会科学博士后文库)

ISBN 978 - 7 - 5203 - 3297 - 2

I. ①基… II. ①郑… III. ①基督教—宗教艺术—传播—研究
IV. ①J196.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 228634 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 张 潜
责任校对 周 昊
责任印制 王 超

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 北京君升印刷有限公司
版 次 2018 年 9 月第 1 版
印 次 2018 年 9 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 13.25
插 页 2
字 数 224 千字
定 价 58.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社营销中心联系调换
电话:010 - 84083683
版权所有 侵权必究

第六批《中国社会科学博士后文库》 编委会及编辑部成员名单

(一) 编委会

主 任：王京清

副主任：马 援 张冠梓 俞家栋 夏文峰

秘书长：邱春雷 姚枝仲 刘连军

成 员（按姓氏笔画排序）：

卜宪群	邓纯东	王建朗	方 勇	史 丹
刘丹青	刘跃进	孙壮志	孙海泉	张车伟
张宇燕	张顺洪	张星星	张 翼	李 平
李永全	李向阳	李 林	李国强	杨世伟
吴白乙	杨 光	陈众议	陈星灿	何德旭
房 宁	郑秉文	卓新平	赵天晓	赵剑英
胡 滨	高 洪	高培勇	黄 平	朝戈金
谢寿光	潘家华	冀祥德	魏后凯	

(二) 编辑部（按姓氏笔画排序）：

主 任：高京斋

副主任：刘丹华 曲建君 李晓琳 陈 颖 薛万里

成 员：王 芳 王 琪 刘 杰 孙大伟 宋 娜

陈 效 苑淑娅 姚冬梅 郝 丽 梅 枚

序 言

博士后制度在我国落地生根已逾 30 年，已经成为国家人才体系建设中的重要一环。30 多年来，博士后制度对推动我国人事人才体制机制改革、促进科技创新和经济社会发展发挥了重要的作用，也培养了一批国家急需的高层次创新型人才。

自 1986 年 1 月开始招收第一名博士后研究人员起，截至目前，国家已累计招收 14 万余名博士后研究人员，已经出站的博士后大多成为各领域的科研骨干和学术带头人。这其中，已有 50 余位博士后当选两院院士；众多博士后入选各类人才计划，其中，国家百千万人才工程年入选率达 34.36%，国家杰出青年科学基金入选率平均达 21.04%，教育部“长江学者”入选率平均达 10% 左右。

2015 年底，国务院办公厅出台《关于改革完善博士后制度的意见》，要求各地各部门各设站单位按照党中央、国务院决策部署，牢固树立并切实贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，深入实施创新驱动发展战略和人才优先发展战略，完善体制机制，健全服务体系，推动博士后事业科学发展。这为我国博士后事业的进一步发展指明了方向，也为哲学社会科学领域博士后工作提出了新的研究方向。

习近平总书记在 2016 年 5 月 17 日全国哲学社会科学工作座谈会上发表重要讲话指出：一个国家的发展水平，既取决于自然

科学发展水平，也取决于哲学社会发展水平。一个没有发达的自然科学的国家不可能走在世界前列，一个没有繁荣的哲学社会科学的国家也不可能走在世界前列。坚持和发展中国特色社会主义，需要不断在实践和理论上进行探索、用发展着的理论指导发展着的实践。在这个过程中，哲学社会科学具有不可替代的重要地位，哲学社会科学工作者具有不可替代的重要作用。这是党和国家领导人对包括哲学社会科学博士后在内的所有哲学社会科学领域的研究者、工作者提出的殷切希望！

中国社会科学院是中央直属的国家哲学社会科学研究机构，在哲学社会科学博士后工作领域处于领军地位。为充分调动哲学社会科学博士后研究人员科研创新积极性，展示哲学社会科学领域博士后优秀成果，提高我国哲学社会科学发展整体水平，中国社会科学院和全国博士后管理委员会于2012年联合推出了《中国社会科学博士后文库》（以下简称《文库》），每年在全国范围内择优出版博士后成果。经过多年的发展，《文库》已经成为集中、系统、全面反映我国哲学社会科学博士后优秀成果的高端学术平台，学术影响力和社会影响力逐年提高。

下一步，做好哲学社会科学博士后工作，做好《文库》工作，要认真学习领会习近平总书记系列重要讲话精神，自觉肩负起新的时代使命，锐意创新、发奋进取。为此，需做到以下几点：

第一，始终坚持马克思主义的指导地位。哲学社会科学研究离不开正确的世界观、方法论的指导。习近平总书记深刻指出：坚持以马克思主义为指导，是当代中国哲学社会科学区别于其他哲学社会科学的根本标志，必须旗帜鲜明加以坚持。马克思主义揭示了事物的本质、内在联系及发展规律，是“伟大的认识工具”，是人们观察世界、分析问题的有力思想武器。马克思主义尽管诞生在一个半多世纪之前，但在当今时代，马克思主义与新的时代实践结合起来，越来越显示出更加强大的

生命力。哲学社会科学博士后研究人员应该更加自觉坚持马克思主义在科研工作中的指导地位，继续推进马克思主义中国化、时代化、大众化，继续发展 21 世纪马克思主义、当代中国马克思主义。要继续把《文库》建设成为马克思主义中国化最新理论成果的宣传、展示、交流的平台，为中国特色社会主义建设提供强有力的理论支撑。

第二，逐步树立智库意识和品牌意识。哲学社会科学肩负着回答时代命题、规划未来道路的使命。当前中央对哲学社会科学愈发重视，尤其是提出要发挥哲学社会科学在治国理政、提高改革决策水平、推进国家治理体系和治理能力现代化中的作用。从 2015 年开始，中央已启动了国家高端智库的建设，这对哲学社会科学博士后工作提出了更高的针对性要求，也为哲学社会科学博士后研究提供了更为广阔的应用空间。《文库》依托中国社会科学院，面向全国哲学社会科学领域博士后科研流动站、工作站的博士后征集优秀成果，入选出版的著作也代表了哲学社会科学博士后最高的学术研究水平。因此，要善于把中国社会科学院服务党和国家决策的大智库功能与《文库》的小智库功能结合起来，进而以智库意识推动品牌意识建设，最终树立《文库》的智库意识和品牌意识。

第三，积极推动中国特色哲学社会科学学术体系和话语体系建设。改革开放 30 多年来，我国在经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设和党的建设各个领域都取得了举世瞩目的成就，比历史上任何时期都更接近中华民族伟大复兴的目标。但正如习近平总书记所指出的那样：在解读中国实践、构建中国理论上，我们应该最有发言权，但实际上我国哲学社会科学在国际上的声音还比较小，还处于有理说不出、说了传不开的境地。这里问题的实质，就是中国特色、中国特质的哲学社会科学学术体系和话语体系的缺失和建设问

题。具有中国特色、中国特质的学术体系和话语体系必然是由具有中国特色、中国特质的概念、范畴和学科等组成。这一切不是凭空想象得来的，而是在中国化的马克思主义指导下，在参考我们民族特质、历史智慧的基础上再创造出来的。在这一过程中，积极吸纳儒、释、道、墨、名、法、农、杂、兵等各家学说的精髓，无疑是保持中国特色、中国特质的重要保证。换言之，不能站在历史、文化虚无主义立场搞研究。要通过《文库》积极引导哲学社会科学博士后研究人员：一方面，要积极吸收古今中外各种学术资源，坚持古为今用、洋为中用。另一方面，要以中国自己的实践为研究定位，围绕中国自己的问题，坚持问题导向，努力探索具备中国特色、中国特质的概念、范畴与理论体系，在体现继承性和民族性，体现原创性和时代性，体现系统性和专业性方面，不断加强和深化中国特色学术体系和话语体系建设。

新形势下，我国哲学社会科学地位更加重要、任务更加繁重。衷心希望广大哲学社会科学博士后工作者和博士后们，以《文库》系列著作的出版为契机，以习近平总书记在全国哲学社会科学座谈会上的讲话为根本遵循，将自身的研究工作与时代的需求结合起来，将自身的研究工作与国家和人民的召唤结合起来，以深厚的学识修养赢得尊重，以高尚的人格魅力引领风气，在为祖国、为人民立德立功立言中，在实现中华民族伟大复兴中国梦征程中，成就自我、实现价值。

是为序。

王齐林

中国社会科学院副院长
中国社会科学院博士后管理委员会主任

2016年12月1日

摘 要

艺术与宗教的关系问题是人类文化史上历久弥新的话题，随着历史的发展艺术研究的边界也在不断拓展。广义的理解中，艺术是一种媒介，承载意义并传递信息。在意义传播活动的维度思考艺术在文化中的作用，或许更适合讨论宗教艺术这种在诞生之初就具有强烈功利性的艺术形式。宗教传播者放大艺术功能性的一面，普通人对艺术意义的理解也成为信仰宗教的经验渠道之一。基督宗教在中世纪和文艺复兴时期的绘画、雕塑和建筑等传统的视觉艺术在那个特定时空缔造了一个可视可感的神圣世界，使基督宗教的文化进入人的精神生活和日常实践。视觉艺术作为“不识字人的《圣经》”，以一种意义传播媒介的姿态使用视觉语言符号转译社会中的话语、权力、身份等时代精神的要素。人们创作并欣赏那些精彩绝伦的视觉艺术，是在制造一种沟通此岸世界和彼岸世界的视觉媒介，这些媒介也最终成为塑造基督宗教文化的重要力量。

教会的首要职责是“传扬神的圣道”，成为基督宗教的主要传播者，掌控着对视觉媒介的使用和管理，负责制定和解释规则。视觉媒介在教义中的合法性可以追溯到“光”和“眼睛”这两个必要条件，二者既是人类视觉观看的基础，指引开启“理智之光”与“心灵之眼”，也代表着具有启迪意义的“上帝之光”和审判意味的“上帝之眼”。视觉媒介传递的意义属于教会要借助耶稣基督的权威在世间建立的社会秩序，而这个过程，要通过传播活动的“把关”模式对视觉艺术的内容和艺术家的创作进行干预，大到形象和题材的使用，小到针对制作过程制定规则，甚至对材料、线条、色彩甚至画像的表情等

细节都有详细的要求。中世纪艺术家的地位和创作的自由意志,在很大程度上依赖教会的态度,即使文艺复兴阶段逐步显现出“人的觉醒”和世俗题材的发展,教会所划定的边界依然像遗传基因一样根深蒂固。

视觉媒介传播的内容主要是各种“图像化解经”的信息。这些内容遵循视觉符号生产意义的一般规律,兼具契约精神和参与属性。基督宗教传播中最主要的视觉符号是十字架、上帝、光、圣母、圣徒和耶稣等形象。十字架是视觉媒介中最常见的标志性符号,使用范围广、渗透力强。“光”代表不可见上帝的可见符号,主要通过显性和隐性两种可见的方式来暗示上帝的存在。圣母本身即是一种媒介,使上帝之子耶稣降临世间,东正教的圣母形象指涉宗教意义上的圣母崇拜,圣母的绘画就是人们日常祈祷的媒介;而天主教的圣母形象从中世纪到文艺复兴经历了明显转变,由庄严的天上圣母到人性化的地上母亲,契合当时文化对女神形象发展的期待。圣徒的形象兼具上帝的智慧和人的荣耀,这种双重身份使得圣徒崇拜和对圣徒形象的表现天主教和东正教信仰中都占有重要地位。耶稣身为神与人之间的媒介,他的形象是最重要的视觉符号。整个中世纪时期,伴随基督宗教传播而异军突起的耶稣形象,在那个异教共存的年代,暗示出一种新型的体制和社会意识形态开始发挥作用。教会和世俗政权协作操纵耶稣形象的产生和使用,在基督宗教的文化传播范围中树立了一个“意见领袖”的权威形象,甚至是某种意义上的“偶像”。正是这个“意见领袖”形象的崛起,加速了其他古老异教神的衰落,他的至上性和唯一性也促使基督宗教文化最终发展成为西方中世纪的主导文化。

视觉符号常用的编码方式是象征。象征不仅是一种修辞手段,还是一种获得宗教体验的方式,一种参与信仰的行动方式。早期基督宗教地下墓窟中的绘画艺术,即使最粗陋简单的象征符号也有神秘启示与凝聚的作用。中世纪的视觉艺术也继承了这一传统,在表达方式上充满了说教精神。艺术家在使用象征时,严格遵守神学家对《圣经》的解释,并用唯心主义

导下的视觉形式表现出来。随着天主教势力和经院哲学在欧洲的兴起，有浓郁象征色彩的哥特式艺术风格大放异彩，13世纪的很多艺术准则甚至已经具备教义的分量。文艺复兴时期艺术领域最重要的透视法，则是一种凝聚了科学精神和人文因素的高级象征。立体的视觉空间暗示了宗教观念的新变化，远小近大的空间排列使事物朝观看的人聚拢，象征一种新的空间秩序，经过人的理性和科学的检验，宣告了“上帝之眼”不再是唯一的权威。

媒介的使用效果包含各种社会关系的投射。对个体的基督徒来说，圣像和十字架等视觉符号构成一种充满宗教意义的信息环境，宗教体验在一种符号互动中形成基督徒自我身份的认知。视觉媒介兼具直观性和审美性，也使之更容易在情感认同和宗教经验两个方面强化信徒对所信仰观念的服从，进而在社会实践中调适自己的思想和行为。在整个社会范围内，视觉符号代表的宗教意义被基督徒群体共享，能够教育并强化群体认同感，而视觉媒介直观呈现的那种以上帝为顶点的秩序，也能塑造和维持现实中的社会秩序。除此之外，基督宗教内在的普世性要求驱使其广泛开展跨文化的传播活动。在向西方以外的地区传教时，视觉艺术往往是最先进入一个新地区、最快融入一种新文化的有效媒介。视觉符号的美感经验具有超越性，而其“处境化”策略也使之更容易在异文化之间建立起宗教意义的图式。

Abstract

The relation between art and religion is a ever hot topic in the history of human culture, with the development of the history, the boundary of art is also expanding. In the broad sense, art is a medium that carries meaning and conveys information. Considering the role of art in culture in the dimension of meaning communication, it may be more appropriate to discuss the form of religious art, which has a strong utilitarian nature at the beginning of its birth. The communicators enlarge the artistic functions of religion, and the ordinary people's understanding of the meaning of art has become one of the experience channels of religious belief. In the Middle Ages and the Renaissance period, religious painting, sculpture and architecture and other traditional visual art had created a visible divine world, making the Christian culture into people's spiritual life and daily practice. As *the Bible for the illiterate*, visual arts interpreted the discourse, power, identity and other elements of the time spirit, used the visual language symbols in a meaning medium gesture. People's creating and appreciating of those wonderful visual arts was building a visual medium to connect this world and the paradise, these media had finally become an important force in shaping the religious culture.

The primary responsibility of the Church is to *proclaim the doctrine of God*. The Church became the main communicator of Christianity, controlled the usage and management of the visual media, and in charge of the formulation and interpretation of the rules. The legitimacy of the visual media in the doctrine can be traced back to the two necessary conditions: *the light* and *the eyes*, which are the foundations of human vision

that open the *light of reason* and the *eyes of heart*, and represents the enlightening *light of God* and the trialing *eyes of God*. The significance of visual media is that the church establishes the social order in the earthy world by the authority of Jesus Christ, however, the contents of visual art and the creations of artists in the above process should be intervened by the *gatekeeper* mode of communicating activities, from the using of images and themes, to formulation of rules aiming to the production process, and even the materials, lines, colors and the expression of the portraits and other detail. The status of medieval artists and the free will of creation were dependent on the attitude of the Church to a large extent, even though the human's awakening and secular themes had been emerging gradually in the the Renaissance, the boundaries demarcated by the Church were still as ingrained as the genetic genes.

The main content of visual media communication is the information of thevisualized interpretation. These contents follow the general law of the significance of visual symbol production, and have the contractual spirit and the participation attributes. The most important visual symbols in the communication of Christianity are the visual images of the cross, God, the light, the saint Mary, the saint, the Jesus, etc. The *cross* is the most common symbol in visual media, which has a wide range of application and strong penetration; the *light* is the visible symbol representing to be invisible to God, and it can be used to imply the existence of God in two ways: the dominant and the recessive; the *saint Mary* is a kind of media itself to give birth to the son of God Jesus, the orthodox image of the *saint Mary* refers to the worship of *saint Mary* in the religious sense, and its painting is the a media for people's daily pray; while the Catholic image of the *saint Mary* has undergone significant changes from the Middle Ages to the Renaissance, becoming the humanized mother on earth instead of the solemn mother in heaven, which conforms to the expectation of the development of goddess image at that time. The image of the saint is the combination of the wisdom of God and the human glory, this makes the dual identity performance of the wor-

ship of saint and the images of saint play an important role in the Catholic belief and Orthodox faith. Jesus is the medium between God and man, and his image is the most important visual symbol. During the whole medieval period, the newly-flourished image of Jesus Christ accompanies with the spread of Christianity, suggests that a new social system and ideology begin to play its role in the paganism era. The church and the secular regime set up an authoritative image of *opinion leader* in the scope of the spread of Christianity, even an *idol* in some sense, by manipulating the production and use of the image of Jesus cooperatively. It is the rise of the opinion leaders that accelerates the decline of other ancient pagan gods, his supremacy and uniqueness also prompts Christian culture to develop into the dominant culture of Western Middle Ages eventually.

The common encoding mode of visual symbols is symbolism. Symbolism is not only a rhetorical device, but also a way to obtain the religious experience and an action mode to participate in the belief. In early Christianity, the painting art in the catacombs, even the most coarse and simple symbols have a role of the mysterious inspiration and coherence. The visual art of the Middle Ages inherits this tradition, which is full of the spirit of preaching. When using the symbols, the artists strictly adhere to the theologians' interpretation of the *Bible*, and express them with a visual form under the guidance of idealism. With the development of the Catholicism and Scholasticism in Europe, the Gothic art style with a strong symbolic color starts to shine, a lot of art standards in thirteenth Century can be considered as religious doctrine. In the Renaissance, the most important perspective method in the field of art is an advanced symbol with the spirit of science and humanities. The three-dimensional visual space implies new changes of religious ideas, the spatial arrangement of perspective method makes things move toward people who are watching them, which indicates a new space order, it also declares that the eyes of God is no longer the only authority after being tested scientifically.

The use of media includes the projection of various social relations. For individual Christians, the icons, the cross and other visual symbols constitute an information environment which is full of religious significance, and the religious experience forms Christians' self identification in a symbolic interaction. Being equipped with intuition and aesthetics, visual media also makes it easier for Christians to obey their belief from the aspects of emotional identity and religious experience, thus adjusting their own thinking and behaviors in the social practice. In the whole society, religious significance represented by visual symbols are shared by Christian communities, which is able to educate and strengthen the sense of group identity, and the God-centered order displayed by the visual symbols intuitively can also create and maintain the actual social order. In addition, the universality of the Christian religion requires it to carry out a wide range of cross-cultural communication activities. In the missionary work outside the western countries, visual art is often the most effective media to enter a new area and integrate into a new culture quickly. The aesthetic experience of the visual symbols is transcendent, and the *contextualization* strategy makes it easier to establish the schemas of its religious meaning.

目 录

绪 论	(1)
一 研究的目的与意义	(2)
二 研究现状与文献综述	(5)
三 研究的方法、内容与创新之处	(11)
第一章 基督宗教传播中的视觉艺术	(15)
第一节 视觉传播方式的教义基础	(15)
一 光与上帝之光	(15)
二 眼睛与上帝之眼	(17)
三 视觉传播方式在基督宗教传播中的必要性	(19)
第二节 基督宗教传播的主要方式	(20)
一 传播的含义与分期	(21)
二 基督宗教传播的主要方式	(24)
第三节 作为视觉媒介的视觉艺术	(29)
一 媒介存在的教义基础	(29)
二 视觉媒介与视觉艺术	(31)
本章小结	(36)
第二章 传播者的立场与冲突	(38)
第一节 教会权威的确立	(38)
一 教会权威的教义基础	(38)
二 教会的主要工作及权柄	(39)
第二节 教会对视觉媒介的使用与管理	(42)

一	教会对视视觉媒介的定位	(43)
二	教会对视视觉媒介的具体管理	(45)
三	神圣权威秩序影响下的基督教艺术奇葩	(47)
第三节	“把关”模式下的艺术家与教会的角力	(51)
一	艺术家作为教会传播的匠人	(51)
二	个人意识对信仰传播的影响	(54)
本章小结		(60)
第三章	视觉媒介的主要内容与符号	(62)
第一节	作为内容要素的视觉符号	(62)
一	视觉符号的意义生产	(62)
二	视觉符号的功能性	(65)
三	基督宗教视觉符号的双重属性	(66)
第二节	不可见者的显现	(70)
一	显性的光符号	(70)
二	隐性的光符号	(71)
第三节	圣母与圣徒的形象与崇拜	(73)
一	圣母形象与圣母崇拜	(73)
二	圣徒形象与圣徒崇拜	(77)
第四节	耶稣形象与意见领袖	(80)
一	耶稣形象的教义理解	(80)
二	被塑造成意见领袖的耶稣形象	(84)
本章小结		(94)
第四章	视觉文本的编码与象征	(96)
第一节	象征方式的神学维度	(97)
一	作为一种修辞方式的象征	(97)
二	象征方式的神学意义	(99)
第二节	早期地下墓窟中的象征	(102)
第三节	中世纪视觉艺术中的象征	(105)
一	经院哲学对象征的影响	(106)